



	A	B	C	D	E	F																																				
	DATI TECNICI			TECHNICAL DATA																																						
1	Isolatore adatto per applicazioni ferroviarie Tensione nominale di lavoro : 2,0 kV Tensione d'isolamento assegnata : 2,5 kV Corrente nominale : 400 A Distanza superficiale P-Q : 91 mm Distanza superficiale M-N : 53 mm Distanza in aria R-S : 45 mm Distanza in aria T-Z : 28 mm Temperatura di esercizio : -40°C~+130°C Tensione di prova a secco : 8,5 kV 60s 50Hz C11 secondo IEC112 : >600 Comportamento fuoco-fumi: Secondo UL94 : V0 -Seconda NF16-101 e 16-102 : Griglia 4/ Grid 4 Coppia torcente massima applicabile sulla barra : 60Nm Coppia torcente massima applicabile sui terminali M12 : 30 Nm Coppia torcente massima applicabile sui filetti M5 : 6 Nm Materiale isolante : Resina termoindurente rinforzata con fibre di vetro Materiale guarnizione: Gomma para Materiale conduttore : Rame elettrolitico argentato Peso isolatore : 260 gr			Insulator suitable for traction application Nominal work voltage : 2,0 kV Rated insulation voltage : 2,5 kV Nominal current : 400 A P-Q creepage distance : 91 mm M-N creepage distance : 53 mm Air clearance R S : 45 mm Air clearance T-Z : 28 mm Operating temperature : -40°C~+130°C Dielectric test at dry conditions : 8,5 kV 60s 50Hz CTI according to IEC112 : >600 Fire - smoke behaviour: -According to UL 94 : V0 -According to NFF16-101 and 16-102 : Griglia 4/ Grid 4 Maximum torque on the copper bar : 60Nm Maximum torque on M12 terminals : 30 Nm Maximum torque on M5 thread : 6 Nm Insulating material : Fiber-glass reinforced thermosetting compound Seal material : Para rubber Electroconductive material : Silver coated electrolytic copper Insulator weight : 260 gr																																						
2	DEFINIZIONI SECONDO CEI EN 50124-1																																									
3	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="3">PARTE ESTERNA / OUTDOOR SIDE</th> <th colspan="3">PARTE INTERNA / INDOOR SIDE</th> </tr> <tr> <th>TENSIONE ISOLAMENTO ASSEGNATA UN_m [kV] RATED INSULATION VOLTAGE UN_m [kV]</th> <th>CATEGORIA SOVRATENSIONI OVERVOLTAGE CATEGORY</th> <th>GRADO INQUINAMENTO POLLUTION DEGREE</th> <th>TENSIONE ISOLAMENTO ASSEGNATA UN_m [kV] RATED INSULATION VOLTAGE UN_m [kV]</th> <th>CATEGORIA SOVRATENSIONI OVERVOLTAGE CATEGORY</th> <th>GRADO INQUINAMENTO POLLUTION DEGREE</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>< 1,6</td> <td>OV4</td> <td>PD4</td> <td>< 0,9</td> <td>OV4</td> <td>PD4</td> </tr> <tr> <td>2,5</td> <td>OV4</td> <td>PD3</td> <td>< 1,2</td> <td>OV4</td> <td>PD3</td> </tr> <tr> <td>1,8</td> <td>OV3</td> <td>PD4</td> <td>1,0</td> <td>OV3</td> <td>PD4</td> </tr> <tr> <td>2,5</td> <td>OV3</td> <td>PD3</td> <td>2,1</td> <td>OV3</td> <td>PD3</td> </tr> </tbody> </table>			PARTE ESTERNA / OUTDOOR SIDE			PARTE INTERNA / INDOOR SIDE			TENSIONE ISOLAMENTO ASSEGNATA UN _m [kV] RATED INSULATION VOLTAGE UN _m [kV]	CATEGORIA SOVRATENSIONI OVERVOLTAGE CATEGORY	GRADO INQUINAMENTO POLLUTION DEGREE	TENSIONE ISOLAMENTO ASSEGNATA UN _m [kV] RATED INSULATION VOLTAGE UN _m [kV]	CATEGORIA SOVRATENSIONI OVERVOLTAGE CATEGORY	GRADO INQUINAMENTO POLLUTION DEGREE	< 1,6	OV4	PD4	< 0,9	OV4	PD4	2,5	OV4	PD3	< 1,2	OV4	PD3	1,8	OV3	PD4	1,0	OV3	PD4	2,5	OV3	PD3	2,1	OV3	PD3			
PARTE ESTERNA / OUTDOOR SIDE			PARTE INTERNA / INDOOR SIDE																																							
TENSIONE ISOLAMENTO ASSEGNATA UN _m [kV] RATED INSULATION VOLTAGE UN _m [kV]	CATEGORIA SOVRATENSIONI OVERVOLTAGE CATEGORY	GRADO INQUINAMENTO POLLUTION DEGREE	TENSIONE ISOLAMENTO ASSEGNATA UN _m [kV] RATED INSULATION VOLTAGE UN _m [kV]	CATEGORIA SOVRATENSIONI OVERVOLTAGE CATEGORY	GRADO INQUINAMENTO POLLUTION DEGREE																																					
< 1,6	OV4	PD4	< 0,9	OV4	PD4																																					
2,5	OV4	PD3	< 1,2	OV4	PD3																																					
1,8	OV3	PD4	1,0	OV3	PD4																																					
2,5	OV3	PD3	2,1	OV3	PD3																																					
4	<table border="1"> <tr> <td colspan="6">Quote (mm) senza indicazione di tolleranza secondo UNI EN 22768-1 grado: <input type="checkbox"/> Fine <input checked="" type="checkbox"/> Medio <input type="checkbox"/> Grossolana <input type="checkbox"/> Molto grossolana</td> </tr> <tr> <td colspan="6">Quote (mm) without any tolerance indication are according to UNI EN 22768-1 ed/°c: <input type="checkbox"/> Fine <input checked="" type="checkbox"/> Medium <input type="checkbox"/> Coarse <input type="checkbox"/> Very coarse</td> </tr> <tr> <td colspan="6">Disegno di progetto della ISOLUX che si riserva tutti i diritti di legge / All rights pertaining to this drawing are reserved for ISOLUX</td> </tr> <tr> <td colspan="3"> Cliente / Customer: VELLUTINI Conferma / Acknowledg: 26.05.09 </td> <td colspan="2"> N. Ordine / P. Order: ID10047 </td> <td> Scala / Scale: 1:2 Revisione / Revision: 02 Foglio / Sheet: 2 di 2 </td> </tr> <tr> <td colspan="3"> Descrizione - Description: DIMENSIONI DI INGOMBRO ISOLATORE PASSANTE SERIE 2 M12x130-B SERIES 2 M12x130-B OVERALL DIMENSIONS </td> <td colspan="3"> Disegno N. - Drawg. No.: ID10047 </td> </tr> </table>						Quote (mm) senza indicazione di tolleranza secondo UNI EN 22768-1 grado: <input type="checkbox"/> Fine <input checked="" type="checkbox"/> Medio <input type="checkbox"/> Grossolana <input type="checkbox"/> Molto grossolana						Quote (mm) without any tolerance indication are according to UNI EN 22768-1 ed/°c: <input type="checkbox"/> Fine <input checked="" type="checkbox"/> Medium <input type="checkbox"/> Coarse <input type="checkbox"/> Very coarse						Disegno di progetto della ISOLUX che si riserva tutti i diritti di legge / All rights pertaining to this drawing are reserved for ISOLUX						Cliente / Customer: VELLUTINI Conferma / Acknowledg: 26.05.09			N. Ordine / P. Order: ID10047		Scala / Scale: 1:2 Revisione / Revision: 02 Foglio / Sheet: 2 di 2	Descrizione - Description: DIMENSIONI DI INGOMBRO ISOLATORE PASSANTE SERIE 2 M12x130-B SERIES 2 M12x130-B OVERALL DIMENSIONS			Disegno N. - Drawg. No.: ID10047								
Quote (mm) senza indicazione di tolleranza secondo UNI EN 22768-1 grado: <input type="checkbox"/> Fine <input checked="" type="checkbox"/> Medio <input type="checkbox"/> Grossolana <input type="checkbox"/> Molto grossolana																																										
Quote (mm) without any tolerance indication are according to UNI EN 22768-1 ed/°c: <input type="checkbox"/> Fine <input checked="" type="checkbox"/> Medium <input type="checkbox"/> Coarse <input type="checkbox"/> Very coarse																																										
Disegno di progetto della ISOLUX che si riserva tutti i diritti di legge / All rights pertaining to this drawing are reserved for ISOLUX																																										
Cliente / Customer: VELLUTINI Conferma / Acknowledg: 26.05.09			N. Ordine / P. Order: ID10047		Scala / Scale: 1:2 Revisione / Revision: 02 Foglio / Sheet: 2 di 2																																					
Descrizione - Description: DIMENSIONI DI INGOMBRO ISOLATORE PASSANTE SERIE 2 M12x130-B SERIES 2 M12x130-B OVERALL DIMENSIONS			Disegno N. - Drawg. No.: ID10047																																							
5	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Rev.</th> <th>Disegnato / Drawn</th> <th>Controllato / Check</th> <th>Approvato / Approved</th> <th>Data / Date</th> <th>Descrizione / Description</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>02</td> <td>GM</td> <td>VELLUTINI</td> <td>26.05.09</td> <td>Aggiunta distanza in aria e riferimenti alla normativa CEI EN 50124-1</td> <td></td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>GM</td> <td>VELLUTINI</td> <td>30.08.05</td> <td>Aggiunta distanza in aria e riferimenti alla normativa CEI EN 50124-1</td> <td></td> </tr> <tr> <td>00</td> <td>Disegnato</td> <td>Controllato</td> <td>Approvato</td> <td>Data</td> <td>Emissione / Issue</td> </tr> </tbody> </table>						Rev.	Disegnato / Drawn	Controllato / Check	Approvato / Approved	Data / Date	Descrizione / Description	02	GM	VELLUTINI	26.05.09	Aggiunta distanza in aria e riferimenti alla normativa CEI EN 50124-1		01	GM	VELLUTINI	30.08.05	Aggiunta distanza in aria e riferimenti alla normativa CEI EN 50124-1		00	Disegnato	Controllato	Approvato	Data	Emissione / Issue												
Rev.	Disegnato / Drawn	Controllato / Check	Approvato / Approved	Data / Date	Descrizione / Description																																					
02	GM	VELLUTINI	26.05.09	Aggiunta distanza in aria e riferimenti alla normativa CEI EN 50124-1																																						
01	GM	VELLUTINI	30.08.05	Aggiunta distanza in aria e riferimenti alla normativa CEI EN 50124-1																																						
00	Disegnato	Controllato	Approvato	Data	Emissione / Issue																																					